

Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzatvorená v zmysle ust. § 536 ods. 1 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov

Článok I.

Zmluvné strany

Obchodné meno: Trenčín región
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
Štatutárny zástupca: PhDr. Eva Dudová Frývaldská
IČO: 42377897
IČ DPH: 2120100169
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK12 5600 0000 0058 0126 5001

(ďalej len „Objednávateľ“)

A

Obchodné meno: m-ARK Marketing a reklama s.r.o.
Sídlo: Železniční 469/4, 779 00 Olomouc, ČR
IČO: 27772594
DIČ: CZ27772594
Bankové spojenie: 115-4667130207/0100
Číslo účtu (IBAN): CZ66 0100 0001 1546 6713 0207

zapísaný v: spise C 29325 vedeného u Krajského soudu v Ostravě, dne 29. června 2006.

(ďalej len „Dodávateľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok Dodávateľa vytvoriť komplexnú propagačnú publikáciu o atraktivitách cestovného ruchu Trenčianskeho kraja (ďalej ako „Dielo“). Vytvorením diela sa rozumie spracovanie obsahovej časti materiálu pozostávajúcej z vypracovania pútavých opisných textov o vybraných bodoch turistického záujmu a ich fotodokumentácia. Zároveň Dodávateľ zabezpečí tlač a dodanie publikácií v náklade 5000 ks do sídla Objednávateľa.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie predmetu tejto zmluvy uhradiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu podľa čl. III. bod 1 tejto zmluvy.
3. Dodávateľ vytvorí dielo osobne a ručí za jeho odbornú správnosť.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v Dodávateľ zabezpečí:
 - Textové podklady v rozsahu cca 50 normostrán (1800 znakov/1 NS)
 - Jazykovú korektúru
 - Preklad textov do anglického jazyka
 - Fotografie vybraných bodov turistického záujmu
 - Grafické spracovanie / zalamovanie
 - Dodanie diela v elektronickej forme vo formáte vhodnom na tlač a publikáciu na webe
 - Tlač (formát 21 x 21 cm, plnofarebná 4 + 4 CMYK, väzba V2, počet strán cca 64 + 4 strany obálka, papier: vnútro materiálu 115g matná krieda, obálka 300g matná krieda)
 - Doručenie materiálov do sídla obstarávateľa v náklade 5000 ks

Článok III.

Cena diela

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi dojednanú cenu diela vo výške **20.000,00 EUR** (slovom dvadsaťtisíc eur), ako celkovú odplatu za vytvorenie Diela a udelenie licencie („Cena diela“).
2. Cena diela uvedená v predchádzajúcom odseku tohto článku Zmluvy je konečná a záväzná a zahŕňa všetky náklady Dodávateľa na riadne vykonanie Diela dohodnutého v článku II. tejto Zmluvy, vrátane všetkých nákladov spojených s vydaním, balením diela a nákladmi na dopravu.

3. Objednávateľ nie je v omeškaní so zaplatením Ceny diela v prípade, ak Dielo nespĺňa podmienky uvedené v tejto Zmluve, o čom ho Objednávateľ bezodkladne upovedomil.
4. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru do 3 pracovných dní odo dňa riadneho odovzdania Diela podľa článku V. bod 1 písm. c) tejto Zmluvy. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru bezhotovostným prevodom na bankový účet Dodávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote jej splatnosti, t.j. do 30 dní od termínu vystavenia faktúry.
5. Faktúra vystavená Dodávateľom musí spĺňať všetky zákonne náležitosti podľa platných právnych predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Dodávateľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry Objednávateľovi.

Článok IV.

Čas plnenia predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ bude plniť predmet tejto zmluvy v čase najneskôr do **15. 12. 2025.**
2. Zmena času plnenia predmetu tejto zmluvy je možná po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

Článok V.

Závazky zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - a) v priebehu zhotovovania Diela poskytnúť Objednávateľovi na požiadanie informácie o stave jeho rozpracovanosti,
 - b) zabezpečiť realizáciu Diela podľa článku II. tejto Zmluvy s náležitou odbornou starostlivosťou,
 - c) odovzdať Dielo Objednávateľovi riadne a včas v súlade s článkom IV. bod 1.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť Dodávateľovi všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1 do 15 pracovných dní odo dňa podpisu zmluvy,
 - b) ak Dodávateľ predloží Objednávateľovi, počas plnenia zmluvy, výzvu na doplnenie nevyhnutných podkladov k plneniu predmetu zmluvy, v prípade, že je to potrebné, Objednávateľ dodá tieto podklady do 5 pracovných dní odo dňa predloženia výzvy Dodávateľovi,
 - c) ak Objednávateľ bude s dodaním podkladov v omeškaní, lehota Dodávateľa na dodanie predmetu zmluvy sa posúva o dobu, počas ktorej je Objednávateľ v omeškaní s dodaním nevyhnutných podkladov.

Článok VI.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Dodávateľ vyhlasuje, že má súhlas od nositeľov práv k všetkým prvkom obsiahnutým v dodanom predmete zmluvy, vrátane oprávnenia udeliť oprávnenie tretej osobe - Objednávateľovi na použitie predmetu, v rozsahu udelennej licencie podľa tejto zmluvy (ďalej len „**licencia**“).
2. Ak bude predmet zmluvy spôsobilým predmetom ochrany podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „**Autorský zákon**“), Dodávateľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas na každé dosiaľ známe použitie chránených častí predmetu zmluvy, a to v súlade s ustanovením § 19 ods. 4 v spojení s ustanovením § 65 a nasl. Autorského zákona, najmä na:
 - a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy podľa § 131 Autorského zákona,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,

- vypožičaním, nájmom,
(e) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela, verejným prenosom diela.
3. Licencia sa udeľuje bez akéhokoľvek územného alebo vecného obmedzenia.
 4. Cena za poskytnutie licencie je zahrnutá v cene diela podľa čl. III bod 1 tejto Zmluvy.
 5. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa ustanovenia § 32 ods. 1 Autorského zákona.
 6. Licencia, ktorú Dodávateľ udelil Objednávateľovi podľa tejto zmluvy, je výhradná. Dodávateľ súhlasí, že Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť tretej osobe alebo poskytnúť tretej osobe sublicenciu.
 7. Zánikom Objednávateľa ako právnickej osoby, ktorej bola udelená licencia, prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na právneho nástupcu nadobúdateľa.
 8. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ je oprávnený po odovzdaní diela, resp. jeho častí, publikovať dielo alebo jeho časti ako súčasť svojho portfólia, či už v statickej podobe (statické obrázky) alebo ako súčasť audiovizuálneho diela (video) plniaceho úlohu prezentácie služieb Dodávateľa.

Článok VII. Osobitné dojednania

1. Dodávateľ vyhlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť vytvorenie diela v zmysle tejto zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje rešpektovať požiadavky a pokyny Objednávateľa.
3. Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na splnenie predmetu zmluvy.
4. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa Dodávateľ pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel, trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto zmluvy.

Článok VIII. Doba platnosti zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť písomnou dohodou.
3. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, že Dodávateľ nesplní predmet zmluvy riadne a včas. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak Objednávateľ neposkytne Dodávateľovi riadne a včas ním požadovanú súčinnosť.
4. Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

2. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomne formou dodatku, po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán.
3. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a obsah zmluvy sa zhoduje s prejavom ich slobodnej a vážne vykonanej vôle.
5. Zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná, schválená a na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísaná.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v troch exemplároch s platnosťou originálu, pričom jeden originál dostane Dodávateľ a dva originály zostávajú Objednávateľovi.

V Trenčíne, dňa/...../.....

V Olomouci, dňa 1...../...../.....

Objednávateľ:

Trenčín región

krajská organizácia cestovného ruchu
K dolnej stanici 7282/20A//

PhDr. Eva Dudová Frývaldská
predsedníčka KOČR Trenčín región

Dodávateľ:



**Marketing
s.r.o.**
Olomouc
14 223
6 104 224
7772694

Ondřej Marek
ředitel m-ARK Marketing a reklama s.r.o.